



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 6 januari 2011

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 42.119/II/PN
LR/MM

In zitting van 17 december 2010 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht van een Nederlandstalige particulier onderzocht omdat op het tweetalig formulier “forfaitaire vergoeding blauwe zone van 14u tot 18u” gebruikt in de gemeente Sint-Agatha-Berchem met de hand enkel een Franstalige mededeling was aangebracht.

o

o

o

Op de vraag om toelichting van de VCT antwoordt u het volgende:

“De met de hand geschreven notie was door onze agent gemaakt. Dit zijn oudere boetes en dit probleem is reeds verholpen, daar ze nu elke mededeling tweetalig doen. Onze excuses voor voorgaande vergissing, maar er is reeds actie ondernomen voor die toestand, alles zal tweetalig gebeuren”.

Telefonisch deelde u verder mede dat het kwestieuze document telkens door uw controleagent in een plastic hoesje onder de ruitenwissers van het voertuig wordt achtergelaten. Er wordt ook een foto van genomen. Het document wordt ook doorgestuurd naar de gemeente die, na raadpleging van de Dienst Inschrijving Voertuigen (DIV), u de identiteit van de houder van het voertuig alsook de door hem/haar gebruikte taal meedeelt. Op basis daarvan kunt u desgevallend betalingsberichten en herinneringen aan de betrokkene uitsluitend in zijn/haar taal toesturen.

o

o

o

Het kwestieuze document dat op het voertuig wordt achtergelaten is op dat moment een niet gepersonaliseerd document bij gebrek aan kennis van de identiteit en de taal van de houder van het voertuig. Het document en alle erop aangebrachte mededelingen dienen in de gemeenten van het tweetalig taalgebied Brussel-Hoofdstad in de twee talen te worden gesteld. Dit was in casu niet zo voor de met de hand geschreven mededelingen.

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond. Zij neemt er ook akte van dat u actie hebt ondernomen opdat het document voortaan in zijn totaliteit tweetalig op de voertuigen in Brussel-Hoofdstad wordt aangebracht. De VCT herinnert er u aan dat u in de verdere afhandeling van een zaak (nadat de gemeente, die de DIV heeft geraadpleegd, u de identiteit van de houder van het voertuig en zijn/haar taal heeft meegedeeld) de brieven en berichten aan de overtreder uitsluitend in zijn/haar taal dient te versturen.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.